

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 199



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

56. évfolyam

2013. július 24.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság 701/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. július 11.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (East Kent Goldings [OEM]) 1
- ★ A Bizottság 702/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. július 22.) a hatósági *Trichinella*-vizsgálatokat végző hatósági laboratóriumok akkreditálása tekintetében a 882/2004/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazását érintő átmeneti intézkedésekről és az 1162/2009/EK bizottsági rendelet módosításáról ⁽¹⁾ 3
- A Bizottság 703/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. július 23.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 5

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a fa padlóburkolatok közösségi öko címkéjének odaítélésére vonatkozó ökológiai kritériumok megállapításáról szóló, 2009. november 26-i 2010/18/EK bizottsági határozathoz (HL L 8., 2010.1.13.) ... 7

Az olvasóhoz – Az Európai Unió Hivatalos Lapjának elektronikus közzétételéről szóló, 2013. március 7-i 216/2013/EU tanácsi rendelet (lásd a hátsó borító belső oldalán)

Ár: 3 EUR

(¹) EGT-vonatkozású szöveg

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 701/2013/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2013. július 11.)

egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (East Kent Goldings [OEM])

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 52. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1151/2012/EU rendelet hatályon kívül helyezte és felváltotta a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletet ⁽²⁾.

- (2) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* az Egyesült Királyság kérelmét ⁽³⁾ az „East Kent Goldings” elnevezés bejegyzésére.

- (3) A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért az „East Kent Goldings” elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. július 11-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Dacian CIOLOȘ
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

⁽²⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

⁽³⁾ HL C 285., 2012.9.21., 14. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek:

1.8. osztály: A Szerződés I. mellékletében felsorolt egyéb termékek (fűszerek stb.)

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

East Kent Goldings (OEM)

A BIZOTTSÁG 702/2013/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2013. július 22.)

a hatósági *Trichinella*-vizsgálatokat végző hatósági laboratóriumok akkreditálása tekintetében a 882/2004/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazását érintő átmeneti intézkedésekről és az 1162/2009/EK bizottsági rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 63. cikke (1) bekezdésének második albekezdésére,

mivel:

- (1) A 882/2004/EK rendelet jelentős változásokról rendelkezik a hatósági ellenőrzések szabályait és eljárásait illetően. A rendeletet 2006. január 1-jétől kell alkalmazni. Több ilyen szabály és eljárás azonnali hatályú alkalmazása azonban gyakorlati nehézségekkel járt volna bizonyos esetekben.
- (2) A 882/2004/EK rendelet előírja, hogy a hatósági ellenőrzések során vett minták vizsgálatát végző laboratóriumokat akkreditálják a rendeletben említett bizonyos európai szabványoknak megfelelően. A 853/2004/EK, a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó átmeneti intézkedések megállapításáról szóló, 2009. november 30-i 1162/2009/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ az új szabályok és eljárások teljes végrehajtására való zökkenőmentes átállás érdekében bizonyos átmeneti intézkedéseket határoz meg, köztük a laboratóriumokra vonatkozó említett követelménytől való eltérést. Az 1162/2009/EK rendelet 2013. december 31-ig alkalmazandó.
- (3) Az élelmiszer-higiéniáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK, 853/2004/EK és 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazása során nyert tapasztalatokról szóló, az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak címzett 2009. július 28-i bizottsági jelentés ⁽³⁾ (a továbbiakban: a jelentés) „célja, hogy tényszerűen bemutassa a 2006, 2007 és 2008 során az élelmiszer-higiéniái csomag végrehajtása kapcsán az érintett szereplők által nyert tapasztalatokat és a felmerült nehézségeket”.
- (4) A jelentés kitér az átmeneti intézkedésekkel – így a 882/2004/EK rendeletben előírt ilyen intézkedésekkel –

kapcsolatos tapasztalatokra is. Megjegyzi, hogy a vágóhidak belső laboratóriumainak akkreditációjával kapcsolatban továbbra is akadnak nehézségek.

- (5) Ezeket a nehézségeket a 882/2004/EK rendelet felülvizsgálata útján kell kezelni. Ennek megfelelően a jelentés közzétételét követően haladéktalanul megindult a felülvizsgálatot kísérő hatásvizsgálat.
- (6) 2013. május 6-án a Bizottság elfogadta az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állat-egészségügyi és állatjóléti, a növény-egészségügyi, a növényi szaporítóanyagokra és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatot ⁽⁴⁾. A javaslat rendelkezik a 882/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről, és rendelkezik egy lehetséges eltéréssel az olyan hatósági laboratóriumok akkreditációjával kapcsolatban, amelyek kizárólagos tevékenysége a húspan előforduló *Trichinella* kimutatása.
- (7) Emellett a tapasztalatok azt mutatják, hogy a *Trichinella* hatósági ellenőrzését végző, a vágóhidakon vagy vadfeldolgozó létesítményekben működő laboratóriumoknak több időre van szükségük az akkreditáció megszerzéséhez az akkreditációs folyamat összetettsége és munkahelyessége miatt. Ennek megfelelően ennek a rendeletnek az említett új rendelet Európai Parlament és Tanács általi elfogadásától függően további átmeneti intézkedéseket kell megállapítania.
- (8) Ezért egy további átmeneti időszakot kell kijelölni, amely alatt továbbra is alkalmazandók az 1162/2009/EK rendeletben előírt átmeneti intézkedések. Az egyértelműség érdekében az 1162/2009/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet átmeneti intézkedéseket állapít meg a 882/2004/EK rendelet végrehajtására a 2014. január 1-jétől 2016. december 31-ig tartó átmeneti időszakra.

⁽¹⁾ HL L 165., 2004.4.30., 1. o.

⁽²⁾ HL L 314., 2009.12.1., 10. o.

⁽³⁾ COM(2009) 403 végleges.

⁽⁴⁾ COM(2013) 265 végleges.

2. cikk

A 882/2004/EK rendelet 12. cikke (2) bekezdésétől eltérve az illetékes hatóság kijelölhet egy olyan laboratóriumot hatósági *Trichinella*-vizsgálatok végzésére, amely vágóhídon vagy vadfeldolgozó létesítményben működik, amennyiben a laboratórium – annak ellenére, hogy nem rendelkezik az említett bekezdés a) pontjában említett európai szabványoknak megfelelő akkreditációval – eleget tesz a következő feltételeknek:

- a) bizonyítja, hogy a 882/2004/EK rendelet 12. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban megkezdte és folytatja a szükséges akkreditációs eljárásokat;
- b) elégséges garanciákat nyújt az illetékes hatóságnak arra vonatkozóan, hogy működnek a minták hatósági ellenőrzések céljából végzett elemzéseikhez szükséges minőség-ellenőrzési rendszerek.

Az ezen átmeneti intézkedést alkalmazó tagállamok minden év december 31-ig jelentést tesznek a Bizottságnak az ilyen kijelölt laboratóriumok akkreditálási folyamatában való előrehaladásról.

3. cikk

Az 1162/2009/EK rendelet IV. fejezetét el kell hagyni.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. január 1-jétől 2016. december 31-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. július 22-én.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

A BIZOTTSÁG 703/2013/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2013. július 23.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő

termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. július 23-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

| KN-kód | Országkód ⁽¹⁾ | Behozatali átalányérték |
|------------|--------------------------|-------------------------|
| 0707 00 05 | TR | 116,3 |
| | ZZ | 116,3 |
| 0709 93 10 | TR | 131,1 |
| | ZZ | 131,1 |
| 0805 50 10 | AR | 87,6 |
| | TR | 70,0 |
| | UY | 86,4 |
| | ZA | 88,6 |
| | ZZ | 83,2 |
| 0806 10 10 | CL | 51,4 |
| | EG | 168,7 |
| | TR | 169,6 |
| | ZZ | 129,9 |
| 0808 10 80 | AR | 168,0 |
| | BR | 112,4 |
| | CL | 124,1 |
| | CN | 95,8 |
| | NZ | 134,2 |
| | US | 165,4 |
| | ZA | 158,0 |
| ZZ | 136,8 | |
| 0808 30 90 | AR | 96,7 |
| | CL | 140,8 |
| | CN | 77,3 |
| | NZ | 162,9 |
| | TR | 174,5 |
| | ZA | 118,8 |
| ZZ | 128,5 | |
| 0809 10 00 | TR | 192,1 |
| | ZZ | 192,1 |
| 0809 29 00 | TR | 313,7 |
| | ZZ | 313,7 |
| 0809 30 | TR | 178,6 |
| | ZZ | 178,6 |
| 0809 40 05 | BA | 58,4 |
| | MK | 99,6 |
| | TR | 118,8 |
| | XS | 95,4 |
| | ZZ | 93,1 |

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a fa padlóburkolatok közösségi öko címkéjének odaítélésére vonatkozó ökológiai kritériumok megállapításáról szóló, 2009. november 26-i 2010/18/EK bizottsági határozathoz

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 8., 2010. január 13.)

A 37. oldalon, a 2.2. alkritérium b) pontjában:

a következő szövegrész: „b) Az Európai Unió osztályozási rendszere (a 67/548/EGK irányelv 28. módosítása) szerint a vegyi anyag gyártója vagy szállítója által a környezetre káros anyagként osztályozott vegyi anyagoknak meg kell felelniük a következő két korlátozásnak:

— Az 1999/45/EK irányelvvel összhangban a környezetre károsként osztályozott vegyi anyagok nem adagolhatók a felületkezeléshez használt anyagokhoz vagy készítményekhez.

A termékek ugyanakkor tartalmazhatnak legfeljebb 5 %-nyi, az 1999/13/EK irányelvben ⁽²⁾ meghatározott illékony szerves vegyületet (illékony szerves vegyület bármely olyan szerves vegyület, amelynek 293,15 K hőmérsékleten 0,01 kPa vagy ennél nagyobb a gőznyomása, vagy ennek megfelelő illékonyaságú a mindenkori felhasználás körülményei között). Amennyiben a termék hígítása szükséges, a hígított termék tartalma nem haladhatja meg a fent említett küszöbértékeket.

— A környezetre káros anyagok alkalmazott mennyisége (vízalapú festék/lakk) nem haladhatja meg a 14 g/felület m² értéket, és az illékony szerves vegyületek alkalmazott mennyisége (vízalapú festék/lakk) nem haladhatja meg a 35 g/felület m² értéket.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező nyilatkozatot nyújt be arról, hogy megfelel ennek a kritériumnak, és mellékeli az e nyilatkozatot alátámasztó dokumentumokat, köztük a következőket:

— az összetevő anyagok mennyiségét és CAS-számát tartalmazó teljes recept,

— a 67/548/EGK irányelvnek megfelelően a termékben lévő valamennyi anyag esetében a vizsgálati módszer és a vizsgálati eredmények,

— nyilatkozat arról, hogy valamennyi összetevő anyagot nyilvánosságra hozták,

— a bevonatok száma és az alkalmazott mennyiség bevonat/felület-négyzetméterenként.

A hatékonyság következő állandó arányait használják annak kiszámítására, hogy milyen arányban áll az elhasznált felületkezelő termék és az alkalmazott mennyiség: permetszóró eszköz újrahasznosítás nélkül 50 %, permetszóró eszköz újrahasznosítással 70 %, elektrosztatikus szórás 65 %, kúp/tárcsa 80 %, bevonóhenger 95 %, takaróbevonat 95 %, vákuumos bevonat 95 %, bemártás 95 %, öblítés 95 %.”

helyesen:

„b) Az Európai Unió osztályozási rendszere (a 67/548/EGK irányelv 28. módosítása) szerint a vegyi anyag gyártója vagy szállítója által a környezetre káros anyagként osztályozott vegyi anyagoknak meg kell felelniük a következő két korlátozás egyikének:

— Az 1999/45/EK irányelvvel összhangban a környezetre károsként osztályozott vegyi anyagok nem adagolhatók a felületkezeléshez használt anyagokhoz vagy készítményekhez.

A termékek ugyanakkor tartalmazhatnak legfeljebb 5 %-nyi, az 1999/13/EK irányelvben ⁽²⁾ meghatározott illékony szerves vegyületet (illékony szerves vegyület bármely olyan szerves vegyület, amelynek 293,15 K hőmérsékleten 0,01 kPa vagy ennél nagyobb a gőznyomása, vagy ennek megfelelő illékonyaságú a mindenkori felhasználás körülményei között). Amennyiben a termék hígítása szükséges, a hígított termék tartalma nem haladhatja meg a fent említett küszöbértékeket.

— A környezetre káros anyagok alkalmazott mennyisége (vízalapú festék/lakk) az 1999/45/EK irányelvvel összhangban nem haladhatja meg a 14 g/felület m² értéket, és az illékony szerves vegyületek alkalmazott mennyisége (vízalapú festék/lakk) nem haladhatja meg a 35 g/felület m² értéket.

Értékelés és ellenőrzés: a kérelmező nyilatkozatot nyújt be arról, hogy megfelel ennek a kritériumnak, és mellékeli az e nyilatkozatot alátámasztó dokumentumokat, köztük a következőket:

- az összetevő anyagok mennyiségét és CAS-számát tartalmazó teljes recept,
- a 67/548/EKG irányelvnek megfelelően a termékben lévő valamennyi anyag esetében a vizsgálati módszer és a vizsgálati eredmények,
- nyilatkozat arról, hogy valamennyi összetevő anyagot nyilvánosságra hozták,
- a bevonatok száma és az alkalmazott mennyiség bevonat/felület-négyzetméterenként.

Az alkalmazás módja:

A hatékonyság következő állandó arányait használják annak kiszámítására, hogy milyen arányban áll az elhasznált felületkezelő termék és az alkalmazott mennyiség: permetszóró eszköz újrahasznosítás nélkül 50 %, permetszóró eszköz újrahasznosítással 70 %, elektrosztatikus szórás 65 %, kúp/tárcsa 80 %, bevonóhenger 95 %, takaróbevonat 95 %, vákuumos bevonat 95 %, bemártás 95 %, öblítés 95 %."

AZ OLVASÓHOZ

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának elektronikus közzétételéről szóló, 2013. március 7-i 216/2013/EU tanácsi rendelet

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának elektronikus közzétételéről szóló, 2013. március 7-i 216/2013/EU tanácsi rendelet (HL L 69., 2013.3.13., 1. o.) értelmében 2013. július 1-jétől kizárólag a Hivatalos Lap elektronikus kiadása tekinthető hitelesnek és vált ki joghatást.

Amikor előre nem látható vagy kivételes körülmények miatt a Hivatalos Lap elektronikus kiadásának közzététele nem lehetséges, a nyomtatott kiadás hiteles és vált ki joghatást a 216/2013/EU rendelet 3. cikkében meghatározott feltételek szerint.

Az EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU